

# HLA NATA BIE

Board of Mara Literature  
Monthly Magazine

If undelivered, please return to  
Board of Mara Literature, MADC Siaha

Châpaw (Article) tlyma, bie  
nata hla papua awpa  
ahneipazy cha athlachhie  
leipa ta Editorial Board-zy ku  
liata tlyma;  
Puhpa L. Beimokhai, Joint  
Editor Office, MTP Hq Office  
kiahpâh liata pangia lymâ  
theipa a châ.



Website : [www.boardofmaraliterature.com](http://www.boardofmaraliterature.com)

Printed at the BDS Digital Offset  
New Colony – II, Siaha

# Hla nata Bie

A monthly Magazine of Board of Mara Literature

Rev. L. Mark & Rev. VLA Mark



ISSUE NO. 124

KHIHPA, 2021

Published by  
The Board of Mara Literature  
MADC: Siaha

## Editorial

*Covid-19 vâta eima râh cha lockdown atyh ngâthlâh ha chy pi ta, sawhkhâ, khihtlâh, ochhoh nata eima mo pakha chy chhao rairuna thata atyh chy pi ta, a pahchaipa ta keimo BML chhao thata maniah patypamâ ta, a daihti ta liata Hla nata Bie chhao vaw papua hnolo eima khoh kaw nota vaw raih papua thei tyh ma pi, pei eima tah ngaita.*

*BML liata eima nôpaw nah, a pahchaipa Puhpa K. Vanlalliana, Secretary, BML pahnaingiahna nata khopasana vâta eima vaw papua hnolo theipa a châ tyh. Atahmâ ta Hla nata Bie magazine chhaota Châpaw (article) lâta eima rai a vaw ru pathao laih ha heih hra. Mara saw, eima reih pabohsa awpa ta nâma nata keima he eima peimawh chai tahpa pahnopâ ta thapi eima phia heih tua awpa a peimawh kaw.*

*Châro he eima papeimawhsa via lymâ heih awpa he peimawh kaw ta, eima literature a laiseihpa heta eima reih, eima chi nata pho chhao a laiseih lymâ hra na tahpa he a thiehpa ta eima pahno chaneih heih awpa a peimawh ngaita.*

*Siaha khih khôtho lâta a pahrâpazy chhaota eima khih kiah liata hmo a ypa, chavah, râhnmâhpa, tlâh, lôkhaoh etc zy thâtih vaw roh tyh u la, eima khih chy thâtih chhao. Nama châropazy BML Office liata maniah vaw paphao lymâ u la, eima cha vaw papuapa lymâ aw.*

*Eima khih chy chyhsa ta ngâlâh ama pahnopâ kha Mararâh pahno awpa ta he Magazine, Hla nata Bie hmâpa heta vaw phuazâh tyh hra muh vy.*

*Eima khih kiah liata hmo a ypa eima phuazâhpa dei châ leipa ta, châ eima vaw rohpa khata Mara Literature hmahsiena châta keih eima vaw chakâ hra tahna chhao a châ pâ hra aw. Reih, râh hmahsie n'awpa heta tao theipa hnei chy pi ta, a maohphaohna asâh viapa chhao y hlei hra ma pi, eima zydua ta tei chy suh vy.*

---

## CHHÔHKHA CHÂTA BIE 10 PIEPA

~ *Abie Nôtlia*

*(He article pha kawpa he 'Baiba' châbu tawhta lapa a châ.)*

Khizaw liata Khazohpa biechhotuh rônahpa Billy Graham ta chhohkha to ta zy awpa nata, ngiapâthupazy ta eima tao hialia awpa biehrâwh piepa a ropa he nâma nata keima, Krizyha chhohkha atahpazy pi heta eima zyh ma? Duah â vaw sai chy tua ei suh vy.

1. Khazohpa bie ta a reipa hawhta chhohkha cha bieheina araohâh kawpa ta siekhei awpa châ ta. Bible chata chhohkha pawhrâh chaipa cha Zisu Krista a châ zie maniah a chho. Paw chata Khazohpa bie hawhta bieheina piepa hawhta, a lahpinô nata sawzy chô liata a maohphaona patlô aw ta, a lahpinô chhaota a vahpa bie zyha ta, saw nahzy chhaota nô nata paw bie ama zyh awpa a châ. Tawhta la, nô nata pawzy chhaota sawzy chô liata ama maohphaona ama patlô awpa a châ hra.

*Marasaw Krizyha atahpa hluhpizy hry liata chhohkha adyryh leipa hluhpi eima y. Vahpa ta lahpinô biereipa khâsaw ta reih leipa nata uasa leipa; Lahpinô ta vahpazy china nata za pakheina rai hnei leipa eima hluh kaw. Nô nata paw eimâ chu leipa vâta saw nahzy ta nô nata paw chhao khâpa saw ta reih veih ei! He hawhpa zydua he khâpa vâta avaw tlôpa*

*ma a châ aw tly? Nô nata pawzy pi heta Krista Chhôhkha padua awpa ta eima maohphaona eima pahnie tlai ma? Sawzy mohôhna kyh liata eima maohphaona eima pahnie tlai ma?*

2. Chhôhkha cha amâ taozaona a pha awpa nata kyh amâ pachâ chy awpa a châ.

*Chhôhkha ataozaona kyh he chhôhkha paduana kyh liata hmo peimawh kawpa a châ. Krizyha chhôhkha atahpa hluhpizy hry liana heta, ochhoh sâkha liata pahrâkhohpa, adyhryh leipa nata bie chhao a phathipa ta achho lilâh leipa eima hluh kaw. Kyh apachâ rairie awpa cha rei lei, chhôhkha lia chhaota kyhchhie â reih thaipa eima hluh kaw. Chhôhkha thokha liata cha ama myuh nahzy aryh leipa vâta chhôhkha kaipa eima hluh kaw. He zydua he Khazohpa pahnona nata china hnei mawh sih la cha a tlô nahta pangiasa a chhieh vei.*

3. Chhôhkha cha eimâ taozaona paphasa ta, eimâ palyupalih awpa a châ.

*Chhôhkha ataozaona pa-isa ta, chhôhkazy apalyupalihpa he Marasawzy ta eimâ pahla chaipa a châ nahta ei pangiasa. Kheih ta eimâ taozaona cha paphasa aw pi ta, eima pa-isa aw. He zydua tao awpa ta cha Khazohpa angâchhâna chôta eima tao thei aw. Chhoh to ta, keimo nata keimo â palyupalihna châh pahnop ta, mohropazy hmiakô lia chhaota azakhei leipa ta eimâ palyupalih thai awpa he â ngiah hmeiseih.*

4. Chhôhkha chata ama chô liata Khazohpa a ypa bieheina cha apyha ta ama za thai awpa a châ. Chhôhkha ryureina sie zie cha Khazohpa raopa a châ tahpa amâ pyh awpa a châ.

*Pahânoh my maih apakhypazipa ta, zâ chareih ta chhôhkha thlahchhâna hnei tyh hra ei sih la, eima chhoh parupa liata Khazohpa china nata uasana hmeiseihpa eima hnei tlôh leipa a châ khiah cha yzie hnei hlei leipa aw ta, eima thlahchhâna chhao vâchaphuh daih aw vei. Krizyha chhôhkha eimâ tahpa a châ khiahta cha eima zypa Khazohpa china hmeiseihpa eima hnei awpa a châ. Krizyha eima châ khiahta cha eima chô liata hmo tlôpa, alyna tlyma, pachârôhna tlyma a vaw tlô châhta Khazohpa raopa a châ tahpa apyh thaipa ta, eima tovyuh liata eima palô a tlâh thai awpa a byuh. Cha cha Khazohpa bie chhaota maniah â hnawpa a châ.*

5. Chhôhkha châta rai hria theipa zydua hria thei awpa ta eimâ pachu awpa a châ.

*Chyhsa thokhazy pi cha chhôhkha châta zâlâ âhmie sôkha ta chalei hlâta cha, Kuva nata chânamei chalei n'awpa ta eima sôh eima pasaih via! He kyh liana heta apachuna pha kawpa he Marasawzy pi ta â ngiah hmeiseih pi ta, chhôhkha châta hmâtlâhpa nata pahnaingiaha châ awpa he Krizyha atahpazy pi ta cha eima papeimawhsa kaw awpa a châ. Nô nata Paw hluhpizy pi heta, eima saw nahzy chhôhkha châta rai hria theipa zydua hria thei awpa ta eimâ pachu beih tlyma? Chhôhkha châta chyhsa hmâtlâhpazy he Awnanopa, Vaih, Khihtlâh nata Râh châta chyhsa hmâtlâhpazy ama châ. Chhôhkha châta chyhsa hmâtlâh achâ leipa saw he cha khâpa lilâh châ veih ei. Chie nie eima tahpazy he ama châ khoh pachai tyh. Chavâta Krizyha eima châ khiahta cha chhôhkha châta chyhsa hmâtlâhpa eima châ cheingei awpa a châ.*

6. Chhôhkha châta daihti amâ hmâ hluh awpa châ ta, alypa nata thapha kawpa ta amâ pakyh tyh awpa a châ. Chhôhkha aly kawpa nata thapha kawpa ta pahrâkhohpa he khizaw sôh nata thih ta chalei thei'pa châ vei.

*Thokhazy pi he cha ochhoh lia hlâta khiliah liata a hluh viapa, chhôhkazy chhaota bielôhawhpa reikhohpa hlâta opa lyuhripa ozy lia ngiaryh viapa eima hluh kaw. Thokhazy chhochhi cha chhôhkazy chhaota pati nie chhao araoh beih leipa eima hluh kaw. Chhôhkazy chhaota alypa nata thapha kawpa ta ykhohpa tlu ta khizaw liata hmo sôhpa y vei. He kyh liata Krizyha atahpa Marasawzy eima duahmo a sai chy tua ei suh u. Tahmâno ta na ydâh kha â su tlai ma? Ataopathi awpa na hnei ma?*

7. Aphei lei awpa châ ta, apheina moleina he Khazohpa hmo ahao chaipa a châ, kaolâhpazy chô liata peihriana nata chhôhkha pakaituhpa lai chaipa châ tlôh ta.

*Atahmâhlâ eima râh liata chyhsa nô, chyhsa paw, vahpa, lahpinô hnei thlâh ha tlôh ta satlia, laihsa a paru ta khopa ahneipa eima hluh kaw. He hmo he Khazohpa mohmô ta pasichhah chaipa nata pei chaipa moleina a châ. Ngiapâtuhpazy ta cha eimâ khôkhâh cheingei awpa a châ. Chhôhkha liata pawhrâhpa ta tlyma, nôhrâhpa tlyma kha a paru ta khopa hneipa ta aphei tyh sala, khatino hmahta ochhôn ziza a su thai beih aw vei. Chyhspazy hmiakô liata anyu achhuah tyh hra ei sala, hmo pha leipa cha â lâpapuana daihti a vaw y pyly tyh. He hawhpa duahmo liata aduahpazy he ama chhôhkha ziza pha kawpa rei awpa ama sôh kaw. Nôpi nata nôvah châ tlôh ta rakhô sâkha lia chhaota amôkhoh thei leipa, bie chhao phathipa ta achho leipa Marasaw Krizyhpazy hry lia eima hluh kaw. He hawhpa reipasaona nata moleina tawhtapa eimâ pathai awpa a byuh.*

8. Chhôhkha liata mo tozy chata chhôhkha pha n'awpa ta ama hria chyu awpa châ ta, eima hlaotlohna eimâ pahnokhei chyu awpa a châ.

*He kyh liana heta Marapa Krizyhpazy eima duahmo khâpa ma châ tly? A pachaipa ta thyutlia hluhpazy ta eimâ phahla kawpa nata eima peimawh kawpa hmo a châ. Satlia nata laihsa hluhpazy pi cha chhôhkha châta phahnaingiah kawpa ta hria hlâta cha, keimo mopakha pha n'awpa nata angia n'awpa pachâpa eima huh hmeiseih. Chhôkhazy ta Mawmyhna nata Âhrâ ama pahrie nota keimo deikua a no-eihta ta âhmie pahâh viapa ahmie awpa koh viapa eima hluh kaw. Krizyhpaza eima châ khiahta cha chhôkhazy pha n'awpa eima pachâ peimawh awpa a châ. Eima hlaotlohna eimâ pahnokhei chyu awpa a châ. He kyh liata chhôhkha thokhazy cha eima hriapapuapa nata lapangiana chhao apahnokhei leipa eima hluh kaw. Krizyhpaza chhôhkha eima châ khiahta cha ato kyh, a chhie tlyma a phapa tlyma eimâ pahnokhei chyu awpa châ ta, alyna liata alykhei aw pi ta, pachârôhna liata pachâ eimâ rôhkhei awpa a châ. Nama duahmo a pha tlyma? Duah vaw sai mah y.*

9. Chhôhkha cha Bible bie pathaihpaza reikhohpa ta thlah eim chhâkhoh tyh awpa châ ta, he he chhôhkha abohna nata reipasaona tawhta eimâ boh thei n'awpa chhaichhi pha chaipa a châ.

*Mara Krizyhpaza chhôhkha atahpa hluhpazy hry liata, pahânoh my cha rei lei, nohchareih ta Bible bie reikhoh ta, thlahchhâkhoh tyhpa chhôhkha eima sôh kaw. Vaih nata khihtlâh liata chhôhkha byhnâ to kawpa ta na pahnopazy kha ama duahmo nâ chu pasia beih tlyma? Chhôhkha thlahchhâna papeimawhsapa zy, mydi thlahchhâ papeimawhsa ta thlahchhâ hnolo tyhpazy ama châ tyh. Khazohpa liata khâchâ apahniehpa ta, thlahchhâ hnolo tyhpazy he molei reipasaona tawhta khâ a boh tyh ei ta, sapa nata thlahpa liata byhnâ hluhpi ama to tyh. Atanoh liata nâ nata keima chhôkhazy eima duahmo khâpa sualuah ma a châ tly? Eima chhôhkha lita Khazohpa Biehrai Pathaihpaza reikhohpa ta, thlahchhâna eima hnei beih ma?*

10. Chhôhkha to chata Krista liata pachhapa ama châ ma, châ vei ma tahpa pahno awpa ta amâ khâsia chyu awpa châ ta, pachha châ mâh leipa ama ypa a châ khiahta cha pachhapa ta ama y thei n'awpa ta thapi amâ phiakhei awpa a châ.

*Ei chhôhkha, na chhôhkha liata pahrapazy kha Zisu Krista pachhana ama hnei ma tahpa na hiahri beih ma? Âmo châta thlahchhâna na hnei beih ma? Chhôhkha liata sahma dohpa tlyma, buana nata tymâna tao hmâhpa ama y châhta chhorei thlâthli leipa ta a chhô a zâ ta âmo châta thlahchhâ hnolo tyhpa na châ ma? Na nô nata paw, na saw, na rilâhpa nata sietanô zy Krista liata pachhapa ta ama y thei n'awpa ta eikha chhâ kâhvi leipa ta thlah na chhâ beih ma? Eikha dâhdei chhao thlah na chhâpa mâh leipa a châ khiahta la na duasu kha nâ mohpasia awpa â ngiah aw.*

Ngiapâtuha eima châ khihta cha mohropazy châta byhnâ châ ta, Zisu Krisa pachhana ao pahno leipazy châta pachhapa ama châ zie pahnosatuhpa, Krista vyuhpata lyuhchâpa eima châ awpa he Khazohpa maniah ataotuhpa khodâh a châ. Chhôhkha bie 10 piepa ei vaw palâsapazy khi Marasawzy ta eima zyh theipa a châ khih cha, sapa nata thlahpa liata byhnâ hluhpi dao aw pi ta, eima chhôhkha vaw tlâh aw ta, chhoh to eima tlâh khihta cha Râh tlâh aw ta, Râh a tlâh khihta cha chi nata pho chhao a vaw tlâh aw.

---

## LAIDO NATA TOSA PHÔHPA

~ *M. Nyusô*

*(He phôhpa he Pihnô M. Nyusô châbu, “Nôpaw ryusôh Mara phôhpa” tahpa tawhta lapachhuaipa a châ. Ed)*

Zâkhano he Laido nata Tosa he y ei ta, ama chyhta nota ama paw ta thisai ha ei ta. Chatanachata ama nô chhaota khihsa ei ta. Nohkha cha kachha lâ tawhta sôhpaliepa heta ama o liata vaw tlô ta, châh parei kaw ta. A chhâna lâ cha Sôh paliepa nata Ledo nô cha a vaw khoh ha ei ta. A mylâ khih a vaw deih nahta cha ama nô chata, “Atamy la eima khichhai paw he buakha kaw pathlie tua sala, thlaita ei za kua heih aw”, tah ta. Châhrasala amâ chhuaipa cha nôvah ta ahnei pâ h’awpa ta sie achhuaipa châ tlôh ei ta, Laido nata Tosa cha a vahpa chata achhi awpa khoh tlôh leipa ta.

Chatawhcha pati ama nie khai pataw nahta sie ha ei ta. Ama sie tawhta ama o kiah liata Mahleinô chata, “Nama nô cha a kaw chadai u la, nama pha hlâ lei a kaw chadai lymâ muh vy, lâchao ei cha chatypa aw ei. Nama pha tita, ‘Ei nâ, maniah siesai kha la, kheihita ma keimo unawh he eima y aw?’, va tah u la, a bâh liata khâchâ va patu ha muh vy. Vahpa hnei awpa ta a cha siesai pa ei a châ khaw”, tah ta. Chatanachata Laido nata Tosa cha ama nô a kaw chadai lymâ ei ta, chavah liata ti amâ si ngâhaino heta va hmô ei ta. “Ei nâ, khazia maniah na siesai thlâh haw? Eimâ vy hra aw. Keimo deita y sih la khâpa eima nie aw?”, tahpa ta a bâh liata khâchâ patu ei ta. Châhrasala a vahpa chata, “A buabâ, sie para si”, tahpa ta Laido ta a nô bâh a patupa cha phaih pathlah ta, “Nâmo la vaw y thlâh ha t’u”, tahpa ta ama nôvah ta sie ha ei ta.

Chatanachata, Laido nata Tosa cha, cha laiha chôta o lâ cha vaw kua ha ei ta, zâlâ pati cha nôhmeinô o liana chata nie ei ta. Rai hria thei mâh tlôh leipa ei ta, nie awpa chhao cha vaw hnei khao leipa ei ta. Sâh ahneipa awhsarie zy hâpa tyh ei ta, zâlâ a vaw châ nahta Laido ngâlâh he pati pie tyh ei ta. Laido chata a nawhtapa cha nie awpa saihei kaw tyh ta, a nawhta hnoh chata, “Pati ei niena daihti liata laichahrih liata a vaw tyuh la, laotlo ei cha vaw pathlapa tyh aw”, tahpa ta chho ta. Chatanachata a nawhtapa chata laichahrih liana chata vaw hâ tyh ta, a uhtapa chata a ru lâta laotlo cha pathlapa tyh ta. A chhâna lâ cha o hneituh penawh ta vaw pahno ha ei ta, “Na rih a kawh dâh eima tah tyhpa kha a nawhtapa a chakie tyhpa a vaw châ he zaw. Heta la eima hryuh tu ha aw, Awhsarie cha pahâsa khao ma pi”, tah ha ei ta.

Chatawhcha ama unawh ta viavi ngâsâ bâ ei ta, sa ama phaopa chhaota a sa phapa chhao zâ khoh beih leipa ei ta. Arupa nata ama nie khoh leipa sazy cha pie tyh ei ta, a nawhtapa cha a pahnothai leipa vâta a ly ngâsâ tyh ta. A uhtapa deikua cha a ru lâta a mothlih deikua he pathla ngâthlâh ha tyh ta. Ama unawh ta kyh a pachâ ngaita kaw ei ta, khiliah liata sâpôh hmô kha amâ huapa chhao cha amâ patlaw lymâ tyh.

Nohkha cha lyu va awpa ta râh lâ sie ei ta, Tâkô chhie kawpa sâkha dei he hnei ei ta, thody sâkha chhao papao thei leipa ei ta. Chavâta ama lyu vâpa kiah liana chata apahâna tliatlâh

tao ei ta, a kiah liana chata Sisaw he tao ei ta. Lyu lâ asiepa maih ta, “Kha he, a vaw ngieh hra tua sa”, tah ei ta, amâ ngieh chhôn chata ama Tâkô ahlâhpa ta lyu cha kei va para tyh ei ta, ama sie â daih pataw nahta pie pakhua tyh ei ta. Chatanachata ohmo tie rachhôn lyu cha va hmâ ei ta, lyu rao a vaw daih ta, lyu cha rao ha hra ei ta.

Sâh tu awpa ama hnei leipa vâta, chyhsa awhsarie ama hâ no khata Cheihchâlô liata sâh chi he charihpâ lymâ ei ta, cha hawhta ama vaw taopa sâhho cha ama lyu liana cha tu hra ei ta. Maniah Tâkô angiapâna chôta lyu cha thlyu hnolo lymâ hra ei ta. Sâh tai a vaw daih ta, ama sâh cha nohchô rakha taih hmahta adaih lei awpa tlai cha Nohkha tai ei ta, tai khai thei leipa ei ta. A mylâpa cha machâ nô pakha ama pahno beih leipa heta sâh cha vaw taikhei ei ta, Laido chata, “Mahnô, khataih liata a ypa ma na châ tly? Cha pahno lei khâh pi ta”, tahpa ta hiahri ta. Machâ nô chata, “Ei saw y, keima cha avâ hiavânô na ei châ. Lyu nama thlyu nota ei saw pathla tlamaw ha na ta, nâmo unawh ta vaw mohôn ei chi ta, athi ha awpa kha nâmo vâta atlâhpa ta a hmia ei hmô heihpa vâta a ly tu ha na ta, atanoh chhao ei cha vaw bao ei hi. Sâh chhao kô kha nie khi nama hnei aw”, tah ta, Machâ nô cha a yna su lâ sie ha heih ta. Laido nata Tosa cha ama no-âh ngâsâ ta.

Lyu ama thlyu nota pavaw tataw kei thiehpâ alei liata a y thlâh hapa, a huah ei ta a bu lâta ama so pakhua hapa kha a châ tahpa pahnopapua ei ta, ama hmotaopa kha amâ ly ngâsâ hra. Sâh chhao cha ama o chhiepa lâ cha kaw paly khai ha bâ ei ta, chatawhcha nie awpa sâh ama vaw hnei ha hrâpa cha ama thapha ngaita ta.

Nohkha cha khihsawzy ta chavah lâ Aru dai awpa ta pahrua ei ta, ama unawh chhao cha Aru la awpa ta sie hra ei ta. Râhmâhpa liana cha Aru cha tlua laih ei ta. Ama siena lâpi liata Tosa chata Parih lai kawpa hmô ta, a uhta ta reih rai lei awpa a tah ngâkawpa cha Tosa chata amâ pahâna su liana chata reihpapua ha ta. Zawpi chata, “A hmeiseihpa bao ma cha? Na hai tlai khiatala eima cha thie lah y”, tah ei ta. Tosa chata, “A hmeiseihpa tlai na a châ”, a tahpa vâta a yna su lâ cha khy ei ta, vaw y hmeiseih thlâh ha ta.

Chatanachata, zawpi chata Parihpi cha thie ei ta, a sapazy cha pachhaih ei ta, a rai chyui ei ta. Laido nah unawh deikua cha, “Nâmo la a pavyhpi eima cha pie aw”, tah ei ta. Laido cha a palôh pasa ngâsâ ta, a nawhtapa deikua khâpa hmah a pahnothai mâh leipa vâta a ly ngâsâ ta. Zawpizy chata, “He liata a pavyh he pasa khah u, a rohhih a chhie, chavah mahthi lâ zukhei teh u”, tah ei ta, mahthi lâ cha zukhei ha ei ta. Laido chata, “Reih khah y ei cha tah ngâpa tlai reih laih chi ta, keimo unawh cha a sapa chhao maniah pie khoi leipa ei ta, akhâpa ma eima nie hra bao aw?”, tahpa ta a ru lâta a mothlih he pathla ngâkaw ta.

Cha no chata a nawhtapa heta Parihpi pavyhpi cha lôpanô chô liata chaizôh chhiepa ta vaw pachhaih hnolo ngâkaw ta. A uhta hnoh chata, “Â uh, na palôhru rie a patheisa kha, khâpa pyury ma ei thei ngâkaw. Khâpa hmosôhpa ma a y nahta ei pangiasa”, tah ta. Ama vaw pachhaih khaiha cha Parihpi pavyhpi chhôn liana chata Viahdawh zy, Tlaipi zy nata hmosôhpa hropazy cha vaw y hôlô thlâh ha ta. Laido chata a nawhta hnohta, “Na reih pathlie khao rai khah y, maniah ama chhu heih aw. Lâtlei hro lâta eima sie syulyu ha aw”, tah ta, lâtlei hro lâ chata sie ha ei ta, o ama tô haw.

Chatawhcha ama hmosôhpazy cha chakoh chaki liata khaoh vieh ei ta, cha liana chata nyu khai ha ei ta. Ama yru châhta Viahdawh cha zâcho lâta Tosa chata tô tyh ta, a tôpa pyu he opa lyuhrizy ta vaw thei ei ta, “Laido nah unawh, khâpa rimâ ma nama tô?”, vaw tah ei ta, âmo unawh chata hla ta, “Khâpa hmah tô ma pi, Laido hmobaoh chhiepa na tlâ eima tô”, tahpa ta avaw chhy ha tyh ei ta.

Nohkha cha ama râh liata Abei hneirôh kawpa heta ama khih a vaw tly awpa châ ta, khisaw zydua ta ydy ei ta. Abeipa cha chysia chhiehrû kawpa he a vaw tao ta, ano vaw pazituhpazy cha chysia pha kawpa saita avaw tobi ei ta. Chavâta abeipa cha ahy hmahta vaw pahno khao leipa ei ta, chysia pha viapa ataopa maih cha pakha pakha ta, “Nâ keimo o lâ vaw tô tyh”, tah ei ta, ama o lâ achhi khai ha ei ta. Abeipa ngâlâh cha lai bâ ta, Tosa chata, “Pâpuh, nâma la keimo o lâ vaw tô thlâh ha teh, nie’pa deikua la hnei ma pi”, tahpa ta abeipa cha va aw ta. Abei chata, “Nie awpa byuh tlâ vei, keima ta ei vaw phao khai thlâh ha na”, tah ta o lâ cha

vawh ha ei ta. O ama tlô nahta a lâchaozy cha pathlâ ta, ama zydua ta nie ei ta, Tosa chata pahâh tah ngâsâ ta, “Cha lao nata sa pahâh dâh rimâ cha!”, tah pâna chôta pahâh tah ngâsâpa ta nie ngâkaw ta, Laido chata a nawhta cha zakhei kaw ta, “A chalih la, na reih lei ta nie molo teh”, a tahpâ ngâkawpa a châ.

Chatanachata, khihsawzy chata Abeipa ta Laido nah o lia a tlô tahpa cha a hnôh lâta vaw pahno ei ta. Abeipa hnoh chata, “Abeipa y, keimo o lâ a vy thlâh ha teh, âmo la pati nie’pa chhao hnei v’ei khaw”, tahpa ta vaw aw ei ta, abeipa deikua chata khoh khao leipa ta. Abeipa ta Tosa hnoh chata, “Vâchaphuh lâ kiah la, tlâh awh teh. Atanoh la ahy hmahta sie tlâ lei awpa châ ta, abeipa ta biereina a hnei aw”, tahpa ta tlâh cha pa-awhsa ta. Tosa ta tlâh a awh khai pataw nahta zawpi cha vaw pua chaimâh ei ta, phie a vaw ki khai ei ta. Abeipa chata biereina hnei ta, a rei khai tawhta ama khih lâ sie awpa a chhuah ha ta, Laido nah unawh cha aw ta, “Keima hnohta vaw sie teh u, Seih chi ei cha pie aw ei”, tah ta.

Chatanachata Laido nah unawh cha abeipa hnoh chata sie ha hra ei ta, o ama kei tlôpa cha abeipa cha vaw hneirôh ngâsâ thlâh ha ta. Sa nata lao pahâh kawpa sai he paniesa ei ta, ama unawh cha a ly ngâsâ ei ta. Nohkha cha abeipa o kiah liata nôhmeinô o lâ Laido cha charei ta. Laido chata, “Mahnô y, abeipa ta seih chi ei cha sa aw maniah tah ta, a kheihawhpa he ma pha chai aw bâh na chho la”, tahpa ta hiahri ta. Mahleinô chata, “Ei saw y, Saviah ama thyna tawhta kaw pua awpa kha ahaw mah y. He seih he thla kha ta taw eikha pataw theipa châ ta, a hro penawh cha ‘he he na khoh ma?’ a cha tahpa chhaota, ‘Abeipa he he la keimo unawh châta la a lai tu ha na, a puh ma pi’, tah ha muh vy. A chhâ chaina liata vaw pua aw ta, ‘he he na eima khoh’, tah muh vy”, tahpa ta vaw chho ta. Nôhmeinô ta a chhopa hawhna chata tao ei ta, a chhâ chaina liata a tataw chaipa vaw puapa cha atlyh ei ta. Abeipa ta, “Nama soh kaw na, he he la achhi aw ei chi ta, khih nama tlô hlâta Râhmâhpa liata soh aw ei chi ta, Sadih nama chahry khai ha aw. Chatanachata a ru lâta thlachareih ta moparu aw ei chi ta, buakha ta hykha a vaw pôh thlâh ha aw”, tahpa ta chho ta.

A mylâpa ta Laido nah unawh cha ama khih pangaipa ta sie ei ta, abeipa ta a chhopa hawh ta tao ei ta, thlachareih ta mohparu tyh ei ta, kô kha a vaw tlohpa cha sâhrawh hlei tlai a vaw pôh hmâ haw. A nawhtapa deikua pahnothai leipa ta, a uhta hnohta, “Â uh, eima seih hnohta dia ma Sakhih tataw a y thlâh haw”, tah tyh ta. A uhta chata a viasazy hnohta reih laih heih sala, ama chhu khai pathlei aw tahpa a pachâpa vâta a nawhta cha hmo dopa chho khoh leipa ta, “Sakhih chhao seih hnohta tlâ vaw palao hr’aw vâ”, tahpa ta a chalihsai thlâh ha tyh ta.

Chatawhcha Laido nata Tosa cha khih vaw sa thei kaw bâ ei ta. Seih hra cha hykha vaw pôh ha bâ ta. Nohkha cha ama khih bei sawchanô chata ama unawh ta lyurâhpa lâ sai ama sie tyhpa cha khâparimâ ma ama tao tyh tahpa ta mo paru ta. Seih ama hnei hlüh zie cha va hmô ha ta, “E, a ru lâta ama hneirôh ngâsâpa he, khihsawzy ta mohnao kaw hra ei sala, ama pahno leipa vâta a châ he zaw”, tahpa ta pachâ ta. Laido cha a hmisâzy pha kaw a tahpa vâta a ru lâta vaw khoh kaw ta.

Nohkha cha ama khih beipa chata, “Atanoh la ei sawchanô ta vahpa awpa â tlyh awpa châ ta, hawka liata a vaw duah aw ta, a kho chaipa a dy aw”, tahpa ta tlâh pa-awhsa ta. Chatanachata, zâlâ sie tlô daihti liata abeipa cha a sawchanô nata hawka liana cha satlia nahzy mokhâhpa ta a vaw duah thlâh ha ei ta, Buakha amâ dua tawhta lyu lâ tawhta satlia hlühpi cha vaw tlô lymâ ei ta, abeipa chata a sawchanô hnohta, “he he na khoh ma?”, tahpa ta pakha pakha ta dypa lymâ ta, ahy hmahta khoh tlâ leipa ta. Abeipa chata, “Satlia zydua vaw tlô khai ha tlôh ei ta, ama y khao rai ma?”, tahpa ta a sahlaozy cha hiahri ei ta. Âmo chata, “Abeipa y, avaw tlô mâh leipa cha Laido nata Tosa ngâlâh na tlâ ama châ bâ”, tahpa ta a chhy ei ta. Abeipa chata, “Âmo unawh cha vaw tlô hra ei sala, ei sawchanô ahnei thei awpa châ tlôh ei va”, tahpa ta a hiehâh ngâsâ ta.

Cha hawhta ama rei ngâno chata Laido nah unawh cha vaw tlô ei ta, cha pataw nahta abei sawchanô chata, “He he na ei khoh”, tahpa ta Laido cha khâchâ patu ha ta. Abeipa cha a hiehâh kaw ta, “He na ku paro ta tlai he na”, tahpa ta a sawchanô kuparo miakha cha Tâkô ta â chaipa haw.

Laido nata a lahpînô cha aly kawpa ta khih sakho h lymâ ei ta, a lahpînô cha a nô lâ he zu tyh ta, Pala bâ he a zâ hia tyh ta, cha cha pachhih chati n'awpa ta a hia tyhpa he vaw châ ta. A nô chata, "Khâp'awpa maw pala nama tah ngâthlâh haw?", tahpa ta hiahri ta, a sawchanô chata biedopa chho kho h lei leipa ta, "Ei vahpa nah unawh chysia bie h n'awpa bao na", tlâ tah tyh ta. Nohkha cha a nô ta zo khao leipa ta a ru lâta ama o lâ cha khi ta, kaw mo paru ha ta, pachhih hmô thata a vaw chatih ngâpa cha kaw hmô ha ta. "E, he vâ tlai he mah he ei sawchanô ta Laido a vaw khohna chhâpa cha", tahpa ta a ly ngâsâ ta. Ama paw chho ta, ama paw chata, "Chata a châ khiata la mâ ei haw bâ aw", tah ta, chatanachata a sawchanô mâ cha haw ha ta.

Chatawhcha, Laido nata Tosa cha Laido lahpînô mâ awpa cha a pachhuapanoh ei ta. Abeipa chata a sawchanô mâ cha hetana heta haw ta, "Tlyhmia liata bâtlâh a biena taihta pachhih na za mâ u la, sei h pôhrawh eina mâ hra aw ei chi", tah ta. Chatanachata a reipa hawhna chata sei h chhao pachhih chhao, chysia zy chhao za mâ khai ha ei ta, bâtlâh chhaota pahnie khao leipa ta, tliekhei pâ ngâkaw ta. Abeipa chhao cha a ly ngâsâ ta, atahmâ cha Laido nata a lahpînô chata sawzy chhao vaw hnei ha hra bâ ei ta.

Chatanachata nohkha cha Laido ta alyna niepahmaohna tao awpa a chhuah ta. A nô khih hro lâta dyh a châ hapa cha bieta ta, a nô chhao cha za tlô hra ta. Chhâmeh zy, Athei zy za phaoh ta, châhrasala nie tlâ leipa ei ta, ama soh molo thlâh haw. Niepahmaohna noh amâ hmâh khai tawhta Laido nô cha a sie a vaw daih ha ta, "Khâpazy ma na kho h? Na kho hpa mai h a la teh", tah ei ta, a khopazy cha â la ta. A chhâna liata ano ta a za phaopa Athei nata Chhâmehzy chhao cha, "Ei nâ y, hezy chhao he phaoh pakhua khai ha mah y. Eima hnei chiehpa hmahta nie khai thei ma pi", tah ei ta, ama pie lilaw khai haw. Ama nô cha hmiachhie kawna chôta ama khih lâ cha sie ha ta. Chatanachata Laido nata Tosa cha aly kawpa ta nata khâpa hmahta pachâ byuh khao leipa ta khih ama sa ha bâ hra.

---

## MARA REIH ACHUNA

*~ HC. Malsawmthanga,  
Editor, Hla nata Bie,  
Board of Mara Literature*

*(Mara Students' Association, General Conference @ Sabyh liata 'Mara reih rozie dopa apachuna' Seminar liata paper a present pa a châ. Ed.)*

**Biehmia:** Mara reih nata Literature laiseih via lymâ n'awpa kyh liata hmahlatuh chaipa nata rozie liata bietluna atao theipa Board of Mara Literature nôpawpazy ta '**Mara reih rozie dopa apachuna**' Seminar ama pachhuapanohpa he a ly â chhih tah kaw na ta; Literature liata hniehnô hnei bohbi leipa tlai na Resource Person châta eina raopa ei nata ei chô liata ngâna ama pahniehpa he a rônah tah hmeiseih na ta, ei phuh leipa palyupalihna nata deichhyna a châ tah lei thei va na.

Mara Students' Association (MSA) nôpawpazy ta eima khona nata ahawna nawh kawpa hlao patloh ei ta, ama General Conference @ Sabyh liata Seminar hnei thei awpa ta daihti pha kawpa maniah ama pie theipa vâta Board of Mara Literature, MADC Siaha moh ta alynabie eima hlâ hmeiseih. Seminar avaw hlaopa zydua Samaw ei cha hlâ ei.



## **Mara Vocabulary & Alphabet**

**The Lakhers** châbu liata Capt S.R. Tickell nata Capt Lewin zy ta Mara Vocabulary thokha ama vaw taonazie eima hmô. Ama Vocabulary taopa deikua hmô awpa y khao vei. Mara reih Vocabulary/Alphabet â vaw thaotôna dâh he eima pahno hra rai awpa ta a chyuta ta he hawhta ei vaw palâsa tua aw. Mizoram nata Chin State (Myanmar) chhoh liata chipho hropazy Alphabet vaw hnei pathaona kôzy chhao vaw palâsa na ta, Mara reih he uhthei chaipa a châzie nata Khazohpa ta hmia miah a vaw pasah lainnazie na pahnothei aw. Mara reih Alphabet vaw tao kô nata taotuhpazy cha he hawhta a châ:

- 1). Capt S.R. Tickell – 1852
- 2). Capt Lewin – 1869
- 3). Rev. F.W. Savidge – 1908
- 4). Rev. R.A. Lorrain – 1908

Mizoram nata Chin State (Myanmar) liata chipho hropazy Vocabulary/Alphabet hnei kô nata taotuhpazy:

- 1). Mara (Capt S.R. Tickell) – 1852**
  - 2). Mizo (T.H. Lewin) – 1874
  - 3). Lai (A.G.E Newland) - 1897
  - 4). Laizo (Rev. Dr Herbert Cope) – 1924
  - 5). Khami (Rev. Lyman Stilson) – 1949
- (Source: *Eli paw: Mara Châ athaokheina*)

## **Mara reih nata Literature**

A chô liata eima vaw palâsapa hawhta, Zohnahthlak eima tahpa chiphozy hry liata Mara reih heta Vocabulary eima vaw hnei tuachai. He hawhta a châ nota Literature liata eimâ hnai kaw chypa vâta Mara reih heta uasa hlao tu leipa ta, he vâ heta Mara reih rozie dopa nata ado leipa liata eima palôh â raoh lei kaw. Eima pahnona hawhta roh chy pi ta, eima roh chyh vâ nata pahâh lei vâta â do chaipa liata reiraoh n'awpa nata bietluna siahliapa chhao hnei thei ma pi. Roh hlul ei sih la, reih hlul ei sih la, pahâh ei sih la, roh dâh dopa cha eima pahno laih thlâh ha taraw aw. **“Mara reih la a ru tu ha”**, eima tah tyh, he chhao he hmeiseih ta cha eimâ chu hoh lei vâta nata eima pahâh lei vâ a châpa ta â lâ.

Pikheipa reih (Mother Tongue) pasâhsa lei chaipa nata thai leipa chhao papei-pahliasa leipa pho eima châ khiah ma ei tah tyh. Marasaw châ thlâh ha tlôh ta, Mara reih thai leipazy he nozana châh chhao pahno leipa ta, luh-lai pâh-lai lâta alapazy taihta a ypa eima lyu. Kheihawhpa chyhsa rai châ sala, a pikheipa reih chhao thai achhuah leipa cha chyhsa zachhihpa châ beih leipa ta, a nô nata paw chhao chyhsa nohkihpa châ beih hra aw veih ei; hnôh lâ tawhta chyhsa hmaokah dei ama hmô ngâthlâh ha aw. Chavâta, chi nata pho ta maniah taotuhpa Mara reih he pabohsa tuachai awpa a peimawh ngaita kaw. Cheipa dei châ leipa ta, roh thai ei sih la, reih thai ei sih la, roh hlul ei sih la, reih hlul ei sih la, pasôthai ei sih la, tha apathyu rairie via lymâ ei s'u. Literature liata asâhpa chi nata pho maih kao to liata amâ sâh tyh.

## **Pazao awpa nata pazao lei awpa**

Khizaw hmahsiena raohpa ta keih chakâ pi ta, Social Media chata eima kô a tlô pha khai haw. Blog, Website, Group etc nano nanopa hluhpi hnei pi ta, chazy liata Mara reih he thata eima buakhei, a ly â chhieh hmeiseih. Eima buakheina nata pasôna a rei mâh lei vâ nata Achuna liata Mara reih eimâ chu hlul lei vâ a châ thlyu aw, Mara reih rona liata eima pado leipa a hlul kaw. A pachai pa ta, bie pazao awpa nata pachhah awpa kyh he eima rairukhei kaw chyupa ta â lâ.

Rei awpa hlul kaw hra sala, a chy thei chaina hawhta eima reih aw. Pazao awpa nata pazao lei awpa chôchâh liata eima pahno/achu tua awpa ta peimawhpazy:

- 1). Parts of Speech eimâ chupasia tua â ngiah.
- 2). Chipho hropa reih he pazao nahta pazao lei â thlâzi viapa vâta, Mara reih eima ro nota reih hropa nahta pakhopangâh tyhpa châ sala (A chhâpa cha reih hropa nata Mara reih he Grammar siezie cha â lyu kaw sai thlâh ha).
- 3). Biesâ/mohchho/bietlohpa ta rei â chhuahpa kha palôhrupa ta pakhâta ta patuapalua tyh awpa.

Mara reih pazao awpa nata pazao lei awpa liata eima pahlaopahli viapa a chyhta reih tua ei sih la.

**1. Biesâ/mohchho pitlohpa ta a châpa maih cha pachhaih rai rai lei awpa a châ.** Pamosana:

**Noun** – Châbu (Châ bu = a do vei), Ngâchhahna (Ngâ chhahna = a do vei), Chavyh (Cha vyh = a do vei)

**Pronoun** – Moh vyuhpa rai rai he khâpa biesâ nah hmahta pazao pathaih vei. He he eima pazao hapa a hluh kaw. Pamosana ta:

- 1). Khoh va na (vana = a do vei)
- 2). Pie chi ta (chita = a do vei)
- 3). Khoh kaw na ta (nata = a do vei)
- 4). Sie pi ta (pita = a do vei)
- 5). Sie ei ta (eita = a do vei)

Pronoun nano nanopa – Ei, Kei, Keima, Eina, na, eima, keimo, miah, maniah, pi, nâmo, nâma, chi, eichi, ama, âmo, ano etc zy he khâpa biesâ nahta hmahta roh pazao rai lei awpa a châ. Eima vaw pazao ha tyh. Chyhsa moh vyuhpa ta aduahpa ama châ.

**Eikhoh kaw, Keita ei tao, Keimala, Amatao etc.** Hezy he rozie ado leipa ama châ.

**Reflexive Pronoun** (keimosasyh atahna tlyma chyhsa ta anosasyh â tahna bie he a châ) he eima pachhaih awpa châ hra vei. Eima pachhaih thlâh ha tyh.

**Pamosana:** Keisasyh, keimasasyh, anosasyh, nâmasasyh, âmosasyh, nâmosasyh.

**Interrogative Pronoun** (hiahрина bie) he eima pahlaopahli kaw heih hra. Ahy, ahyzy, khâpa, khâpazy, kheirohpa, kheirohpazy etc zy he pachhaih rai lei awpa ama châ hra.

**Verb pananotuhpa** eima hneipa ‘**tuhpa**’ baipa ta mohchho eima ropa rai rai he pachhaih tlâ lei awpa a châ, eima pachhaih ha tyh. Pachutuhpa, raihriatuhpa, mohôhtuhpa, taotuhpa, khohtuhpa, kheituhpa, zakheituhpa, kyhpachâtuhpa, sietuhpa, nietuhpa, tluatuhpa etc.

**Causative Verb** (verb hnôh lâta tlyma hmia lâ tlyma yzie hnei kawpa ta bie baipa) he eima pahlaopahli via heihpa ta ei pahno. Pamosana:

1. Pakei, parao, pado, padua, pazia, patyuh, pakhah, pado, pahria, pachie etc
2. Puaisai, siesai, niesai, disai, pasiesai etc
3. Padosa, padisa, paniesa, parosa, paphisa etc
4. Taokhei, hriakhei, phiekhei, sakhei, râkhei, duakhei etc
5. Chakaolâhpa, hrialâhpa, chulâhpa, pilâhpa etc

**‘Pa’** nata **‘na’** he a tlâhpa ta bie hropa nahta pazao tyhpa a châ. Pamosana: Taotuhpa, Sohpa, Thaipa, Khaihpa, Hriapasana, Daotheina, Hiatlina, Khaihna, Hrona etc. Bie hropa Pronoun nata Adverb châta tah leipa ta cha pazao khai awpa a châ. Pronoun nata Adverb liata deikua pazao lei awpa ama châ.

Pamosana:

1. Sie na ta (pronoun)
2. Meithei a pa (adverb)

**Conjunction** he eima roh chhei kaw tyh hra. Mohchho nata mohchho likawh tlyma, bietlohpa likawh bie pazaona he a châ tahpa my leipa ei sih la. Hezy he eima hmâh via chai: nata, zy, chatawhcha, chatawhla, chavâta, chataleipata, chataleipatacha, anodeikua, anodeikuacha, chatanachata, khihtala, tlyma, hlâta, vâta, châhrasala etc

Bie pazaona châta eima hmâ leipa a châ khiah deikua pachhah angiahpa ama y heih.

**Pamosana:**

1. Cha tawh cha pheih ta sie ei ta (cha su tawhta cha)
2. Chata leipa la tao via n'awpa pahno ma pi.
3. Chata leipa ta cha kheih ta e eima tao khao hlei aw?
4. Alô he châ hra sala.
5. Hao chyhsa hao molaipa châ hra sala ei pangiasa.
6. Molaipa châ hrasala a palai vei.
7. Ano deikua la atanoh vaw sie thei vei.
8. Ano he lai ta, ano deikua cha a tataw kaw.

**'Zy'** he pazaona nata pazao lei daihti a y. Conjunction châta hmâ nota cha pazao rai lei awpa châ ta – Vao zy, Awh zy, Seih zy etc. Noun liata Plural taona lia deikua pazao tyh awpa a châ: Nôzy, Hawtizy, Châbuzy, Seihzy etc.

**'A'** he moh vyuhpa (Pronoun) tlyma Promotional Particle châta bie hmiasahpa châta eima hmâh kaw. A no-eih ta ro awpa, pazao lei awpa a châ. Pamosana:

A châ, a cha, a pha, a sia, a kawh, a chhie, a saih, â ki, â do, â sia, â uah etc

Pronoun – Â vy, â tyuh, a sie, a soh etc

**Bie hmia liata baipa (prefix)** châta hmâna he a peimawh kaw. Personal Pronoun, singular number a châ vei khihta cha 'a' cha prefix châta eima hmâh lymâ. Verb hmia liata baipa:

1. Âmo cha atyuh ei ta
2. Âmo cha aduah ei ta
3. Âmo cha adyuh ei ta
4. Âmo cha adyh thei veih ei
5. Âmo cha aryh ha ei ta
6. Hawtizy avy ei ta

**Noun liata Prefix 'a'**

Atyuna, aduana, adyhna, apalaina, ahryuna, achhuahdyna, apheina etc

**'Chhieh'** tahpa he Noun nata verb châta hmâpa liata cha pazao beih leipa pi ta, Verb liata baipa ta Adjective lâta eima palie daihti lia deikua pazao a byuh tyh.

Khochhieh, zachhieh, pahneichhichhieh, mohnaochhieh, chichhieh, uavachhieh etc

**'Heih'** he hmo alyupa miakha châta hmâna liata pachhah rai lei awpa a châ.

Chiheih, phoheihpa, chyhsaheih etc

**'Khei'** he baotuhpa châta eima hmâ khihta la Verb hnôh lâta pazao lymâ awpa a châ, eima pachhah thlâh ha tyh.

Taokhei, hriakhei, pahnokhei, alykhei, reikhei, chakhei etc

**'Khoh'** chhao he eima taokhohpa reina liata cha pazao cheingei awpa.

Hriakhoh, siekhoh, palaokhoh, tyuhkhoh, duakhoh etc

He lia heta bie eima rei khohpa pakhâta ta eima pachâpasia vei khiahta cha pahlaopahli a naosia kaw tyh. Pamosana ta:

1. Chhuasa nata Thatlô rai ama hria khoh (wants)
2. Chhuasa nata Thatlô rai ama hriakhoh (together)

**‘Nô’** tahpa he Common noun châta eima hmâ daihti liata cha ‘nô’ tahpa he pazao ha tyh awpa a châ. Pazao leipa eima hluk kaw tyh:

Hrohsonô, Khazohnô, Seihpinô, hawtinô, abeinô etc

**‘Pi’** tahpa he bie pa-ipacha viana tlyma, hmo laipa nata mochhyu viapa reina liata cha Noun liata bai tyh pi ta, pazao ha awpa a châ nota eima pachhah thlâh ha tyh.

1. Abeipi châ hra sala...
2. Thatlôpi tlai â taosaoh kaw..
3. Machâpi tlai ...
4. Pavawpi a vaw ka bao...
5. Hneirôhpapi a riakhieh kaw..
6. Vâropi eimâ tyuh.
7. Areipi eima y...
8. Athapi ta eina awsao...

**‘Sa’** he Verb hnôh lâta bai pi ta, taozie palâsana châta eima hmâ khiahta cha pazao lymâ awpa a châ.

Pataosa, paduasa, pahnosa, patyusa, parosa etc

**‘Ta’** he daihti rei leipa, hmo chyhpa tlyma achadona lâchhâh reina liata bie hmia lâ liata (Noun, Verb, Adverb, Adjective etc) eima so nota cha pazao ha tyh awpa a châ.

Ei khopata tlai ei hmô haw (verb)

Buakhata, atlâhpata ta, daihti chyuta, dusawta ta, tiepata ta a sâlâ kaw, azyhta ta pachhō mah y etc

**‘Zie’** chhao he eima bua kaw tyh. Pazao leina daihti cha a y:

A zie a pha kaw.

Na khopa zie reih teh, Châbu liata zie teh etc

Bie hropa nata pazaopa ta Noun, Adjective taona châta eima hmâh kaw. He liata cha pazao awpa a châ:

Chyhzie, phazie, ngiazie, sôhzie, laizie, thuzie, sâhzie etc

Rei via awpa a hluk kaw aw. A zydua ta nata chakhiehcharieh kawpa rei khai hmâ’pa châ aw vei. Reih he cha achu hluk ta, ngia hluk ta, pahno hluk ta, patuapalua hluk â ngiah. Mongyuh reih he a ru kaw lah y. Pamosana ta: B-i-r-d (spelling) tah pi ta ‘Bird’ eima tah thlâh bao. W-r-o-n-g tah pi ta ‘Wrong’ eima tah syulyu hlâh chu. Rei awpa a hluk kaw. Tlâ ngia pi ta, eima pahno. He hawh heta Mara reih chhao siezie hnei ta, achu ta, ngia ta, pahno a byuh aw. Eimâ pachupa he cha eima pahlaopahli viapa, eima roh chhei alâlauh viapa dei palâsana a châ.

Grammar he English/Mizo Grammar siezie nahta a chyhta dei â nano laih. Chavâta, Mara reih eima roh nota Mizo/English nahta pakhopangâh tyh ei sih la eima taochhei chyh kaw aw. A chhâpa cha hezy reih liata cha pazao awpa nata pazao lei awpa he â hno kaw, eima thai via vâ chhao a châ ngyu aw. Mizo reih nahta ei pakhopangâh via chai tyh.

A chhâ chaina liata cha, Mara reih Grammar eima hneipazy reih hluk ei suh u. Machâ A. Zakia, Padma Shri Awardee ropa he Board of Mara Literature ta â pypa a châ. Châbu ta eima

hnei thei leipa chhaota Soft/PDF Format zy ta hnei theina dâh pachâ chyu ei sih la, achu hluh ei suh u.

Ei châ ly kaw ei.

**Mara reih laiseih lymâ sala, MSA tlâhparei mawh sy!**

---

## **MAWRÂH BUANA NATA AROHTUHPA (DIARY HAWHTA ROPA)**

~ *T.A. Chhôhu*

*(He Châpaw (Article) he Puhpa TA. Chhôhu châbu, “Eima vaw pahno hra awpa ta” tahpa tawhta lapachhuahpa a châ. Ed)*

Kô 1965 ta py chariena (Class VIII) Siaha High School tawhta patlô na ta, Class IX apazao awpa ta kô 1966 Mawrâh a bua hlâta ta Aizawl lâ keima paw chyhpa nâ mohôhtuh chaipa HEILI T. AZYU ta na eina pasiesa. Ano (Heili T. Azyu) heta ei School kia n'awpa zy, ei y n'awpa zy liahsa na patohpatiapa khai ta, cha tawhta Mizoram Presbyterian Church (MPC) High School (Synod High School tahpa ta pahno viapa) liata Class-IX ei pazao. Ei yna su deikua Vaivakawn, Chawnpui vaih chadie lâchhâh liata Puhpa K. Thanghuta, M.Sc (Agri) nah chhôhkha hnohta pahrâ na ta, he su tawhta Synod High School, Mission vaih lâ School ei kiah tyh.

He daihti no he Aizawl liata Motor (Jeep) a chyhta sawhkhâ Motor rei papa ta y ta, Bus nata Taxi zy chhochhi cha a moh hmahta thei ma pi. School Bag chhaota nohchareih Vaivakawn tawhta Mission vaih taihta pheih ta School kiapa a châpa chhaota ngiarohna hnei va na. Mara saw keima ngâlâh achuhaipa (Synod High School liata) ei châ tarawpa ta ei pahâh kaw. Eima Headmaster he Rev. Lalngurauva Ralte, M.A, B.D, STM châ ta, phahnai â ngiah ngâsâ. A Siku hawti miah pachâ kawpa châ ta, a Siku hawti châ ngiaryh â chhih kaw. Apha kawpa ta khiah ma châ cha eimâ chu laih aw tah ngâ nota Mawrâh buana ta miah vaw pachhai ta, Aizawl khih cha a lei thei leipa ta puasai awpa a vaw byuh haw.

India pheisaih nata MNF Volunteer nahzy likawh liata akana (Adyuhna) a y awpa he chyhsa vâtlâhpa nata pitloh viapa châta pahno theipa châ ta, keimo eima yna vaih chhochhi cha vaih chakipa a châpa vâta â lâhâh kawpa ta MNF Volunteer nah he ama Meitheih chhaota hmô thei awpa ama y ngâthlâ haw. He leipa chhaota Aizawl Thâthibu thokha i.e. Aijal Times liatazy chhao akana a y thei awpazie zy ropa châ ta, ahrohruana châh pahnopa châta cha apasopanô hmâna daihti chhao a y. February târi noh 20, 1966 ta Aizawl Treasury zy hrao tua ei ta, hmo vaw y dâh n'awpa cha â pachâhpady thei taraw. Châhrasala eima kuh a chha kaw thlâh chy. He daihti nota Mawrâh liata pheisaih y chhôpa cha 1<sup>st</sup> (Lushai Hills) Bn. Assam Rifles châ ei ta, akana hmeiseihpa a y hlâ heta 18<sup>th</sup> Bn. Assam Rifles chhao a rakhapa cha ama kaw tlô hmâ hra.

Pamih thlâpâ târi noh 1 (1<sup>st</sup> March 1966) châ ta, Class liata eima y thlâh nota Deputy Commissioner tawhta Curfew phuahna châ vaw tlô ta eimâ pahlaw kaw sai. Eima rawrôhpa ta eima School Bag ala pi ta, eima yna su chyu lâ eimâ di haw. Azo vaw châ ta, eima chhôhkha nah cha su hro lâ (opâh ahniapa) chô ei ta, keima nata eima ylâh hrâpa Puhpa K. Zamuana, MCS (Retd) deikua o liata arâ awpa apachyh thlâhna chôta eimâ rie. Pangiasapa hawh tlaita zâcho

tawhta Meithei pyu thlai vaw paro pâ ha ta, Mawrâh buana â vaw thaopa cha tlâ vaw châ ta, keimo chhao cha eima chysia thlai aky pi ta, eima chhòhkha nah yna lâchhâh pangaipa ta arâ pi ta, eima zydua ta Opâh liata khihdei taihta eimâ tyuh. Khih vaw deih ta, Meithei pyu chhao vaw dia via ha ta, cha nahta my pati nie awpa ta Vaivakawn M.E School Headmastetr O lâ a kaw di pi ta, pati eima nie ngâ nota Meithei pyu vaw paro heih ta, eimâ râ lilaw heih. Eima py chhao apabie hmâ ma pi. He noh tawh he cha eima yna O lâ chhao ngai khao leipa pi ta, eimâ boh via n'awpa pachâpa ta Tanhril lâ eima pangai haw.

Tanhril khih liata he Aizawl tawhta arâpa chyhsa vaw hluh hmâ kaw ei ta, aphathipa ta chhao amô ma pi. Khih a vaw dei nahta Aizawl eima yna su lâ Saphâ nata chysia eimâ râsaipazy la awpa ta ei viasapa (ei uhtapa tlâ ta tyh na ta) K. Zamuana nahta khy pi ta, Saphâ nata chysia zy phaona chôta Vaivakawn tawhta 7<sup>th</sup> Day Tlâh lâta kiah pi ta, he no he avâ panoh kaw ta, ziza sie pâ, chyhsa hra hmô awpa y tlâ ei va tah ta eima chi ngâsâ. Durtlang Leitan ama tahpa lâ mohmia eima kaw pasaipa cha pheisaih (re-inforcement ama châ thlyu' tly) Motor laipa sai ta 90 (sychaki) hlei avaw pazipa – Aizawl khih avaw ngiapa hmô pi ta, aduah parei leipa ta eimâ pasie lymâ haw.

Kei cha ei saphâ phaopa â hri pâ hapa vâta, ei chysia nata poh abupa chi ei mahnô ta eina paryupa zydua Luangmual Vaiveng ama tahpa liata O miakha liata noh hrota la lilaw heih awpa ta ei siesai. Atanoh taihta la thei khao va na! Eima chihupa hawhta avâ suapa ta miah pachhai ta, eima saphâ nata keimo pôhpa chhao azo hrahri ta dâ kaniehna chôta Tanhril cha eima za tlô. Chakoh mei liata eimâ pahi khai nahta eimâ mô pâ ha hra. Tanhril khih lia heta eima thlalôh thei heih leipa ta, khih a vaw dei tawhta Sakawrtuichhun khih lâ thlai pangai heih pi ta, he khih lia chhao chyhsa ama vaw hluh kaw pyly heih. He khih liata eima y thlâh no heta Mawrâh (Aizawl) katuhpa (bomb-tuhpa chhao eima tah thei aw) Jet Fighter thlai akaw zawpa hmô pi ta, chyhsa hluh via ta cha chi n'awpa châh chhao pahno ma pi. He no heta ei ynapa paw sawchapawpa Lalchungnunga kô 9 rachhôhpa ta, “Ka pa Jet Jet,” thlai vaw tah ta, cha nah chata a paw ta Ochahri lâ angia khai awpa ta zawpi miah chho ta, aparaparôpa ta angia chhiechhu pi ta, Jet Fighter cha thlai a khô lilaw heih (he liatahpa nah chhòhkha he Upper Shillong Air Force Station kiahpâh liata vaw y chiehpa ama châpa vâta a vaw pahnop a châ).

Sakawrtuichhun khih lia heta khihchhòh liata pahrâ ngâh heih leipa pi ta, lyu pachihpa lâ arâ pi ta, cha liata byureihzy a tu chyhu pi ta, cha lia chhao cha arie ngâh pyly leipa pi ta, châhry lâta vahtiepa hnaw liata Lôpu kawh kawpa “Pukpui” ama tahpa liata tlaio eimâ rie. He lôpu liata O chhòh khaohkha liata pahrâpa dyh 10 (hrawh) daihmâ eimâ rie pakhyapa ta ei pahno. A mylâpa khih a vaw dei nahta khih lâ kaw pangai lilaw heih pi ta, zâ a vaw châpa cha Jet Fighter eimâ nyusai ngâpa khata Aizawl Bazaar a vaw ka (bomb) kha vaw châ ta, mei paleih aduapa eima ta aw tlyma, meikhuh nata apahlaopa eima ta aw tlyma Aizawl khih a siraoh thlâpa cha lâpaw tawhta mophapa sai ta tlâ eima sai bâ (he he 5<sup>th</sup> March 1966 a châ ei aw, a târi noh vaw ngia va na).

### **KHIH LÂ PANGAIPA TA EIMA VAW SIE**

Aizawl khihchhòh he puasai khai rô ha ei ta, apuasai chiehpazy chhaota ngai ngâh khao hra veih ei. Keimo chhao cha eima chhòhkha ta eima yna khih lâ ngai awpa ta apachhuhpanoh pi ta, anodeikua Aizawl khih cha angia ngâh rimâ'pa a châ leipa vâta achahlônazie ta eima sie.

Ei yna penawh chhòhkha he Chhawrtui khih puapa ama châpa vâta ama khih lâ pangai awpa ta Sakawrtuichhun tawhta athao pi ta, Tlawng Chavah, Rei-ek kaih ama tahpa lâta sie pi ta, Lungleng khih zy, Vawkzawn khih zy nata Khawchhete khih zy liata arie laihipa ta a chhâna lâta chho lâchhâh pangaipa ta Tuirial hnaw chakapa ta Paikhai by nata Zobawk chapia papa ta Khumtungkaw eima kaw tlô. Khumtungkaw tawhna heta Tlungvel khih dady liata Tuirini chavah chaka pi ta, Hualtu khih lia eimâ rie. Hualtu khih tawhta Tawikhawzo chapiapa ta Tawi tlâh â liena (a baihkhaipa chhao eima tah thei hr'aw tly) liata khih mohpathâh kawpa tikhaoh

hnei pha kaw penawh khih Maite khih liata arie pi ta, he tawhna heta Tuivawl chakapa ta ei yna penawh khih Chawrtui eima tlô.

Chhawrtui khih he thotlâh khih lai pâpa châ ta, ngiaryh â chhih ngâsâ. He khih liata hâta ei 2 rachhôn eima y tawhta ei uhtapa K. Zamuana nahta Thingsai pangaipa ta eimâ vaw thao heih (K. Zamuana he Thingsai khihpa a châ). Chhawrtui khih tawhna heta Maite zy kaw chapia tua pi ta, Hmuntha nata Khawbel zy, Lungkawlh khih zy chapia laihipa ta Lungpho eima tlô. Lungpho liata ama Siku hyutuhpa (Pachutuhpa) Puhpa Laicho Nôtlia hmia pahnopa O liata tlô pi ta, eima thlah a lôh ngâsâ. Lungpho tawhta Cherhlun khih chapiapa ta ei uhtapa khih Thingsai eima vaw tlô. Ei uhtapa he Thingsai liata a y haw'pa châ tlôh ta, keima dei ta eima khih Siaha vaw pangai awpa pachâ na ta ei nô a po ngâsâ. Thingsai khih liata noh 3 (thôh) y na ta, ei ngia â ryh kaw tarawpa ta nata a chyhsa hrâsazy chhipua kaw ei ta ama pha kaw tarawpa ta, eima khih lâ ei vaw sie n'awpa sai ei pachâ vâta ei thlah lôh thei hmeiseih vei. He no heta vâhneichhih kawpa ta Dawzyu khih (Darzo) mo pano (pawsaw) khichhai vaw tlô chho ei ta, âmo heta ama khih liata keimo lâ (Marapa) chyhsa khih lâ sie khoh kawpa, sielâh ahnei leipa thâti na chho ei ta, âmo hnohta sie hr'awpa ta na hruapâ ei ta, chatanachata Thingsai tawhta Bualpui (H) dady liata Beinô chakapa ta Muallianpui khih eima tlô. He khih liata zâ 1 (kha) eimâ rie tawhta a mylâpa ta Dawzyu khih cha eima tlô. He pawsaw nah heta ama O liata na patlôsa ei ta, eina dao ngâsâ ei. Awhzy na thiepa ei ta, amôna poh pha kawpazy na pabusa ei ta, ei ly ngâsâ.

Ama reipa hawhta keimo lâ chyhsa ama tahpa he eima chhônkhapa A. NOLI, Tisôpi khihpa vaw châ ta, ei tlôpa a pahno pataw nahta nâ zâ hmô ta, a mylâpa ta eima pano ta eima khih lâ pangai awpa ta eimâ vaw thao haw (Puhpa A. Noli he Tisôpi khih M.E School chôchâh vâta Deputy Inspector of Schools, Puhpa Biakliana – FB. Murray ahmô awpa ta asiepa, râh buapa ta a pachhai hapa vâta Dawzyu khih liata atâh thlâhpa a châ).

Eima pano ta eima tlôna penawh ta lâchao liahsa miah chatypa ei ta, Dawzyu khih cha eima vaw puasai haw. Tâkô nata chaizôh chhiepa dâhdei chhao hnei leipa pi ta, keima ta sahra sailhpa liata ei pheiky hneichhônha Beatle shoe pasâ na ta, palôh pahâh kawpa ta tlâ eima vaw sie hra. Kheihta ma eima sie ha tly, South Vanlaiphai khih eima tlô patoh kawpa tlai Cheural khih cha zâcho lâta angia pi ta, vâhneichhih kawpa ta satlia nata laihsa Zyusy parie penawh tlôna daihti nata achhyh pi ta, ama o liata tlô-o chôchâh rairuna hnei leipa ta eima tlô. Chiarâh (Cheural) khih tawhta Rawlbuk khih zy chapiapa ta vaw sie pi ta, noh tla tawhta Lôphia (Lungpher) eima vaw tlô.

Lôphia khih tawhta eima khih Siaha nata Tisôpi pangai n'awpa kyh lia deikua eima rei a vaw raoh khao vei. Ano (A. Noli) ta Tlaopi (Bualpui NG) lâta sie'pa khoh ta, kei hra ta khih tlô awpa ei ngiahtiah lei vâta Thiahra lâta sie'pa khoh na ta, eimâ pachhaih haw. Ei sie n'awpa dâh lâpi nata khôkhâhzy ei tlôna penawh liahsa hiahri na ta, âmo ta ama lyu pachihpa lâta sie awpa ta eina chhona hawh ei ta keima deita Lôphia khih cha ei puasai ha hra tlai.

Lôphia khih tawhta ama rei dâh hawhta za sie na ta, Thiahra nata amâ rina ma a châ tly, Vahtiepa za pua na ta, cha khai tawhta lârypa a kaw chhih na ta, Thiahra mo Basuh (Kawrtai) thih ei kaw pua. Chapu liata vâro ei pahâ tawhta kaw sie lymâ na ta chavei lâta lâpi pha kawpa hmô pasu na ta, cha cha a kaw chhih na ta Thiahra khih tikhaoh liata ei kaw pua. Ti thaihpa chanô nahzy ta, “Khataih khihpa ma na châ?,” tahpazy na hiahri ei ta, eimâ chhy khai tawhta khih lâ cha pangai na ta, thopizy na pado ei ta, pawhrâhpazy ahmaohpakhy hôlô ei ta, Mawrâh buana pahno kaw awpa ta eina pangiasa kaw sai vâ ei tlyma, Râh buana thâti sai eina hiahri ei. Thopizy ei doh khai, ei tha liahsa ei padâh tawhta thlai thyu na ta, ei za sie lymâ ha heih. Thiahra Amôbyu (Amôtlâh) liata eima chhônkhâ nah o liata pati za nie pâ na ta, âmo ta keima deita ei châ vâta na pachâ kaw ei ta, arie awpa ta na thlyu (na chho) ei ta, châhrasala khih tlô'pa ei ngiahtiah lei vâta ei zâ thao ha heih. Sie thei kaw na ta, Riasika thlai za tlô na ta, Tisôpi nata Siaha chavah ei chaka khai tawh chhochhi cha ei sie thei via pahchaipa ta ei pahno. Vâhneichhih kawpa ta chyhsa moleipa tlyma sahrâhpa tlyma atyh hraoh leipa ta noh sôkhaih sâ a tah nota Meisatlâh ei kaw tlô. Khih ei tlôpa cha viasa rihchâh nata sanawh rinôzy hmô na ta, aly ngâsâ na ta, anodeikua chysia nata pohzy arâsai khaipa ta khih ei tlôpa deikua ei palôhrupa ta nozana ei

hnei pâ kaw. Lôphia nata Siaha likah ei khitlypa, chaihrai sâkha hmah achaba leipa ta thahruapa ta khih ei tlypa he ei khitlyna zydua liata yru achhah chaipa nata dâh chaipa a châpa ta ei pahno.

**MAWRÂH BUAPA KHA ACHUNA KYH MIAH**  
**A PAHRAW KAW**

He daihti no he Matric (HSLC) passed awpa Marasaw ta eimâ ngiah lichih a châ. Kô 1965 nota Class-X achu penawh kha kô 1966 ta Exam awpa châ ei ta, cha hawhna hra chata kô 1966 ta Class-X nah kha kô 1967 ta a Exam ta Matric châ aw penawhzy ama châ. Anodeikua kô 2 chhoh tlai râh buana vâ heta Marapa saw Matric (Mawrâh centre tawhta) passed-pa y khao ma pi. Eima High School hnei chhohpa – Siaha High School cha khawpa châ ta, viah pheisaih nah ama vaw tlônahta ta pahypa a châ. MNF Volunteer nah ama vaw tlô nahta khaw lilawpa châ heih ta, achuhaipa nata pachutuhpazy chhao riari kawpa ta ama y. Achuhaipazy châ chhaota achu n'awpa châta hmo angiahpa – Roh-leipa, Pencil nata Text book zy achaleipa ta, Roh-leipa bu (Exercise book) âpa kawpa bu 1 ngâlâh achaleipa ta âmota ta School ama kiah. He nota vâhneichhah kawpa ta eima t'aw tlyma, vâduachhah kawpa ta eima tah aw tlyma, hmo miakha vaw tlôpa cha, MNF Volunteer nah ta Siaha Post Office parao ei ta, cha nota sawkhâ châhna hiakha lâ âroh (Print) ta hiakha lâ aroh leipa he khôtho lâ thata thy ei ta, cha cha ahuah pi ta, â roh leina lâ cha hmâh pi ta, miah a phahnaikhei kaw.

Exam nata Test-na phathipa ta y leina chôta, kô 1968 ta Siaha High School ta Matric Candidate pacharu (6) Lôlei Centre liata a Exam awpa hnei thei ta, ama hry liata pano (2) ta Passed ei ta, a Passed penawh nata pachutuhpazy amâ ly ngâsâ.